

**MODÈLES 90, 90.5 ET 94**  
**BASSINS LAVE-PIÈCES MANUELS EN**  
**MILIEU AQUEUX**  
**MODÈLES 2387/2388 AVEC MODULE**  
**RÉCHAUFFEUR-POMPE (MRP)**  
**Guide d'utilisation**



**Le client doit lire et conserver ce livret.**

Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite, stockée dans un système d'extraction, ni transmise sous aucune forme ni par aucun moyen que ce soit – électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autrement – par qui que ce soit d'autre qu'un représentant de l'entretien ou un employé autorisé de Safety-Kleen, sans avoir obtenu préalablement la permission écrite de Safety-Kleen Systems, Inc.



---

**SUCCESSALE LOCALE DE SAFETY-KLEEN**

---

**ADRESSE DU BUREAU**

---

**NUMÉRO DE TÉLÉPHONE**

# TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité.....	1
Safety-Kleen M90/90.5/94 et 2387/2388 avec module MRP .....	3
Vues éclatées.....	4
Modèle 90 .....	4
Modèles 90.5 et 94 .....	5
Montage de la lampe / Module réchauffeur-pompe (MRP) .....	6
Spécifications .....	7
La solution nettoyante.....	7
Installation préalable .....	8
Installation et montage.....	8
Installation du maillon fusible .....	9
Mode d'emploi.....	10
Dépannage.....	12
Entretien et réparation .....	13

## MESURES DE SÉCURITÉ



La sécurité dans le lieu de travail dépend de l'usage correct de cet appareil et de la solution nettoyante qui y est mise. Il est donc important de suivre à la lettre toutes les consignes d'emploi sécuritaire et les directives relatives au mode d'emploi figurant dans le présent guide, ainsi que toutes les instructions figurant dans la Fiche de données de sécurité (FDS) de la solution nettoyante et sur les étiquettes apposées sur l'appareil. Le non-respect de cette exigence pourrait créer un milieu de travail dangereux.



Conservez une copie du présent guide et de la FDS à proximité de l'appareil pour pouvoir le consulter rapidement et facilement.

Conformément aux exigences de l'*Occupational Health and Safety Administration* (OSHA) aux États-Unis et du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) au Canada, ces appareils ont fait l'objet de tests effectués par un laboratoire du *Nationally Recognized Testing Laboratory* (NRTL), *Intertek Services*, et se sont avérés être conforme aux normes suivantes :

- UL 1204: The Standard For Parts Cleaners (norme pour les bassins lave-pièces, en anglais)
- CAN/CSA C22.2 No. 68 : *The Standard for Motor Operated Appliances* (norme pour les appareils à moteur, en anglais)

### Consignes de sécurité importantes

1. Lire et comprendre le présent Guide et la Fiche de données de sécurité de la solution nettoyante utilisée dans le bassin lave-pièces avant de faire fonctionner l'appareil. Ne le faire fonctionner que de la manière décrite dans le présent guide. N'utiliser que les accessoires fournis par le fabricant.
2. Mettre en position d'arrêt « OFF » les trois interrupteurs d'alimentation (si l'appareil en est équipé), situés sur le boîtier de commande avant de brancher l'appareil.
3. Ne pas modifier l'appareil. La modification peut causer des blessures et des dommages matériels, et annulera la garantie de l'appareil.
4. Ne pas remplacer, modifier ni obstruer le maillon fusible. NE PAS laisser d'objets pouvant nuire à la fermeture du couvercle sans surveillance dans l'équipement. Le couvercle se refermera automatiquement lors d'un incendie.
5. Ne pas laisser pendre quoi que ce soit du couvercle pouvant nuire à la fermeture du couvercle. Fermer le couvercle lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
6. Ne pas utiliser d'ampoule électrique ayant une puissance supérieure à 40 watts.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon d'alimentation électrique est endommagé ou si l'appareil a été échappé ou endommagé, jusqu'à ce qu'il ait été examiné par un préposé à l'entretien qualifié.
8. Si l'utilisation d'une rallonge s'avère nécessaire, il convient d'utiliser une rallonge homologuée pour un courant nominal supérieur ou égal à celui de l'appareil. Les cordons destinés à un courant inférieur à celui de l'appareil peuvent surchauffer. Il faut veiller à placer le cordon de manière à ce qu'il ne provoque pas de trébuchements ou qu'il ne soit pas arraché.
9. Toujours débrancher l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé ou lors de l'entretien, du service ou de la réparation de l'appareil. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise. Il faut plutôt saisir la fiche et la tirer pour débrancher l'appareil.

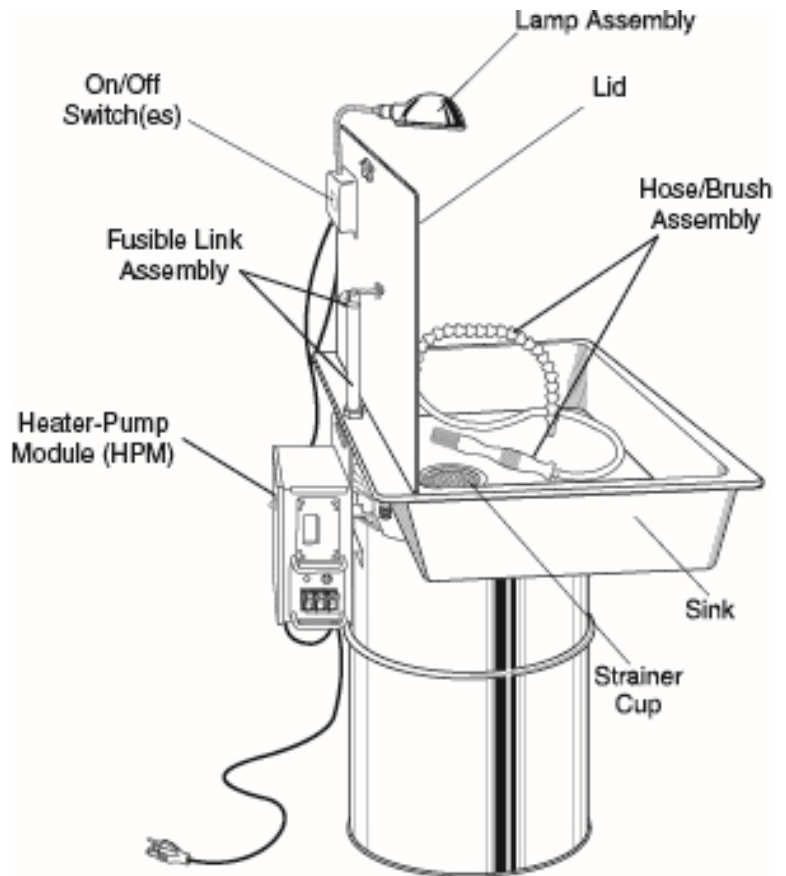
10. N'utiliser que la solution nettoyante fournie. Ne pas ajouter une autre solution nettoyante ni tout autre produit chimique à la solution nettoyante. L'emploi d'autres produits chimiques pourrait causer des conditions dangereuses. Ne pas retirer de solution nettoyante de l'appareil.
11. Ne faire fonctionner cet appareil d'aucune manière qui pourrait provoquer des projections ou la formation de brouillard. Ne pas pulvériser d'aérosols dans cet appareil ni à sa proximité.
12. Éviter le contact avec la solution nettoyante ou la vapeur. Toujours porter l'équipement de protection individuelle (EPI) qui convient (c.-à-d., gants, tablier, lunettes, respirateur [s'il y a lieu]) pour satisfaire aux normes de protection de l'OSHA et du SIMDUT. **Toujours porter des lunettes de sécurité.** Les lunettes ordinaires ne sont dotées que de lentilles résistantes aux chocs, ce ne sont pas des lunettes de sécurité. Consulter la FDS et suivre toutes les consignes de sécurité recommandées et porter l'EPI recommandé.
13. Ne pas fumer, manger ni boire dans l'aire de travail. Employer une bonne hygiène personnelle. Se laver les mains soigneusement au savon et à l'eau après toute manipulation. Veiller à ce que de l'eau propre soit disponible dans les aires de travail pour pouvoir rincer les yeux et la peau.
14. Ne pas vous appuyer sur cet appareil.
15. N'utiliser que dans un endroit bien ventilé.
16. Ne pas utiliser sous le niveau du plancher du garage ou du sol.
17. Ne faire fonctionner l'appareil à proximité d'aucun récipient ouvert contenant des liquides inflammables et/ou combustibles (par ex., essence) ni à proximité de toute source d'inflammation. Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles ou des flammes.
18. Il faut nettoyer au préalable les pièces sales enduites de saleté excessive avant de les mettre dans l'appareil pour les nettoyer. Vider les matières résiduelles dans un récipient à déchet approprié.
19. Ne pas mettre de pièces chaudes en contact avec la solution nettoyante.
20. Ne pas nettoyer de matériaux de friction (par ex., garnitures de frein et surfaces d'embrayage) dans cet appareil. Ne pas nettoyer ni dégraisser de matières poreuses ou absorbantes telles que : tissu, cuir, bois ou papier dans cet appareil.
21. Ne faire fonctionner aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil.
22. Ne pas faire fonctionner l'appareil si une fuite est apparente ou si une fuite se produit pendant l'utilisation. Nettoyer immédiatement les déversements. Cela peut créer des conditions glissantes. Faire attention en essayant de colmater la fuite (n'essayer que s'il est possible de le faire sans risque). Consulter la FDS pour y trouver les mesures de nettoyage. Contacter votre représentant Safety-Kleen.
23. Afin de réduire le risque de choc électrique, Ne pas utiliser sur des surfaces humides et ne pas exposer à la pluie.
24. Il faut être prudent parce que des brûlures peuvent se produire en touchant les pièces chaudes.

## Conservation des instructions

## SAFETY-KLEEN M90/90.5/94 ET 2387/2388 AVEC MODULE MRP

Le Modèle 90, le Modèle 90.5 et le Modèle 94 de Safety-Kleen sont des bassins lave-pièces en milieu aqueux qui fonctionnent de façon similaire, mais dont la taille des éviers et la fabrication diffèrent. Le Modèle 90 est fait d'acier inoxydable ; les Modèles 90.5 et 94 sont faits d'acier ordinaire (au carbone) garnis de chemisages d'évier plastifiés. L'évier du Modèle 90 est le plus gros des trois ; les éviers des Modèles 90.5 et 94 sont plus petits. L'évier de chacun des modèles repose sur un baril rempli de solution nettoyante aqueuse.

Ces modèles ont en commun les composants suivants : le module du réchauffeur et de la pompe (MRP) (en anglais, *heater-pump module* ou HPM), le montage du tuyau/de la brosse, la lampe de travail, le montage du maillon fusible.



<i>On/Off Switch(es)</i>	Interrupteur(s) de Marche/Arrêt « On/Off »
<i>Fusible Link Assembly</i>	Montage du maillon fusible
<i>Heater-Pump Module (HPM)</i>	Module réchauffeur/pompe (MRP)
<i>Lamp Assembly</i>	Montage de la lampe
<i>Lid</i>	Couvercle
<i>Hose/Brush Assembly</i>	Montage du tuyau/de la brosse
<i>Sink</i>	Évier
<i>Strainer Cup</i>	Crépine

## VUES ÉCLATÉES

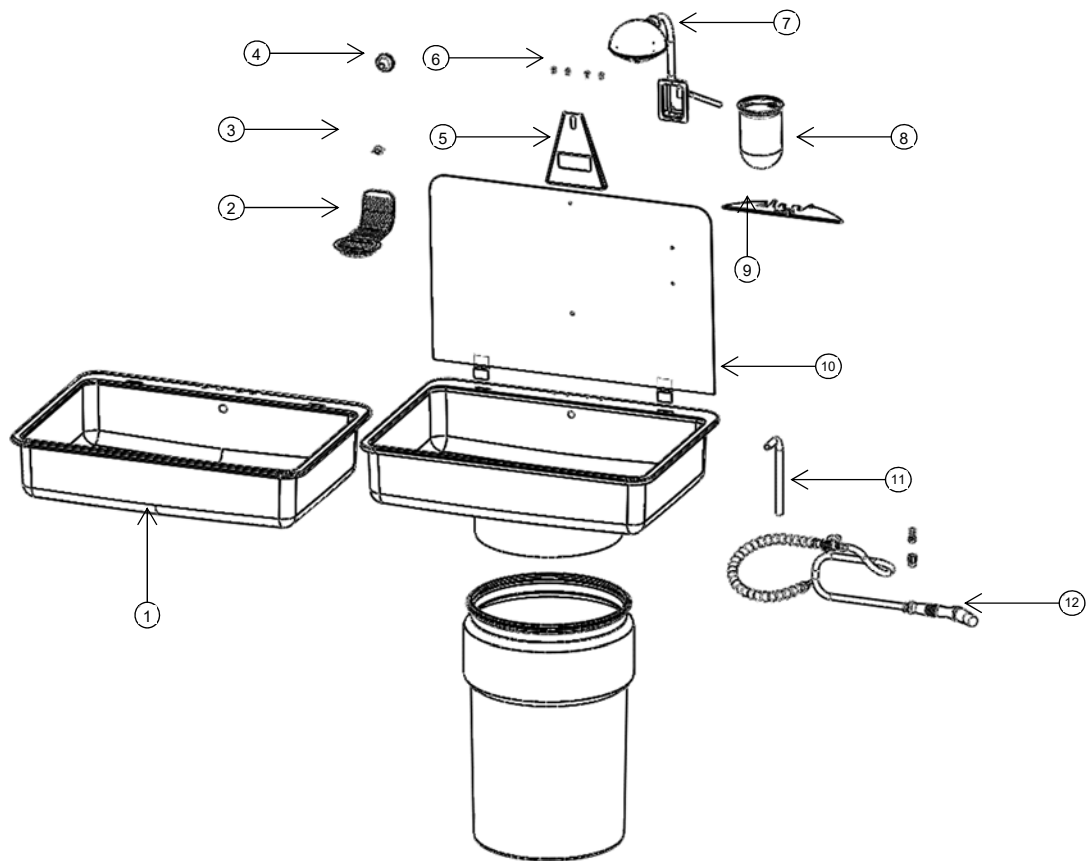
### MODÈLE 90



1	<i>Sink Assembly</i>	Montage de l'évier
2	<i>Lid Knob</i>	Bouton du couvercle
3	<i>Fusible Link Standpipe</i>	Tube vertical du maillon fusible
4	<i>Crumb Cup</i>	Grille-panier
5	<i>Filter Screen</i>	Crépine
6	<i>J-Hook Fusible Link Assembly</i>	Montage du maillon fusible de type crochet en J
7	<i>Not Applicable</i>	Sans objet
8	<i>Lid Hinge</i>	Charnière du couvercle
9	<i>Hose &amp; Brush Assembly</i>	Montage du tuyau et de la brosse
10	<i>Lock Nut</i>	Contre-écrou
11	<i>Sock Filter</i>	Filtre à manchon

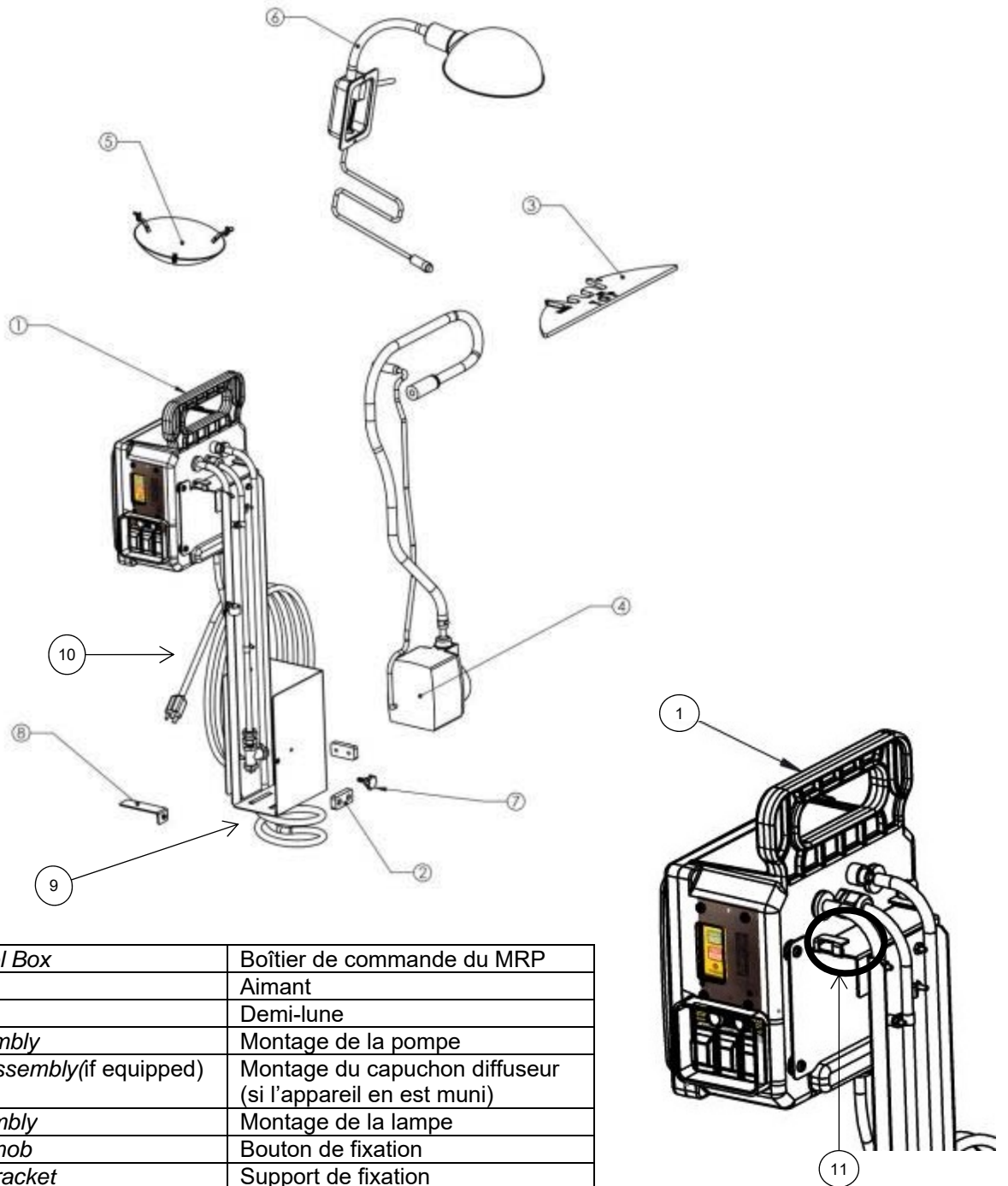


## MODÈLES 90.5 ET 94



1	<i>Sink Liner</i>	Chemisage d'évier
2	<i>Crumb Cup</i>	Grille-panier
3	<i>Fusible Link Wing Nut</i>	Écrou à oreilles du maillon fusible
4	<i>Lid Knob</i>	Bouton du couvercle
5	<i>Fusible Link Bracket</i>	Support du maillon fusible
6	<i>Fusible Link Hardware</i>	Quincaillerie du maillon fusible
7	<i>Lamp Assembly</i>	Montage de la lampe
8	<i>Sock Filter</i>	Filtre à manchon
9	<i>Half Moon</i>	Demi-lune
10	<i>Sink Lid</i>	Couvercle de l'évier
11	<i>Pump Hose</i>	Tuyau de la pompe
12	<i>Hose and Brush Assembly</i>	Montage du tuyau et de la brosse

## MONTAGE DE LA LAMPE / MODULE RÉCHAUFFEUR-POMPE (MRP)



1	<i>HPM Control Box</i>	Boîtier de commande du MRP
2	<i>Magnet</i>	Aimant
3	<i>Half-Moon</i>	Demi-lune
4	<i>Pump Assembly</i>	Montage de la pompe
5	<i>Lens Cap Assembly (if equipped)</i>	Montage du capuchon diffuseur (si l'appareil en est muni)
6	<i>Lamp Assembly</i>	Montage de la lampe
7	<i>Retention Knob</i>	Bouton de fixation
8	<i>Retention Bracket</i>	Support de fixation
9	<i>Heater</i>	Réchauffeur
10	<i>Power Cord</i>	Cordon d'alimentation
11	<i>Half-Moon Bracket</i>	Support de la demi-lune

## SPÉCIFICATIONS

Espace au plancher	Modèle 90	Modèle 90.5	Modèle 94
Largeur	36,0" (91,4 cm)	36,0" (91,4 cm)	31,0" (78,7 cm)
Profondeur	26,0" (66,0 cm)	26,0" (66,0 cm)	20,0" (50,8 cm)
Hauteur avec le couvercle ouvert	64,0" (162,5 cm)	60,0" (152,4 cm)	56" (142,2 cm)
<b>Espace d'évier</b>			
Largeur	36,0" (91,4 cm)	33,0" (83,8 cm)	31,0" (78,7 cm)
Profondeur	26,0" (66,0 cm)	27,0" (68,5 cm)	20,0" (50,8 cm)
Hauteur	8,0" (20,3 cm)	8,0" (20,3 cm)	7,0" (17,8 cm)
Capacité de chargement de l'évier	25 lb (11,4 kg)	25 lb (11,4 kg)	25 lb (11,4 kg)
<b>Capacité pondérale</b>			
Poids de l'appareil vide (baril vide)	88 lb (40,0 kg)	88 lb (40,0 kg)	67 lb (30,5 kg)
<b>Électrique</b>			
Exigences pour la prise de courant mise à la terre et réservée à l'appareil	115 V, 60 Hz, 15 A	115 V, 60 Hz, 15 A	115 V, 60 Hz, 15 A
Appel de courant	10,5 A	10,5 A	10,5 A
Puissance de l'ampoule électrique	40 Watt	40 Watt	40 Watt
<b>Température</b>			
Température de la solution nettoyante	120° F (48,9°C)	120° F (48,9°C)	120° F (48,9°C)
<b>Divers</b>			
Mode de fonctionnement	Manuel	Manuel	Manuel
Couleur de l'appareil	Acier inoxydable / Noir	Bleu / Noir	Bleu / Noir
Listages NRTL	cETLus	cETLus	cETLus
Volume maximal de solution nettoyante	25 gal US (94,8 L)	25 gal US (94,8 L)	17 gal US (64,4 L)

## LA SOLUTION NETTOYANTE



**ATTENTION**

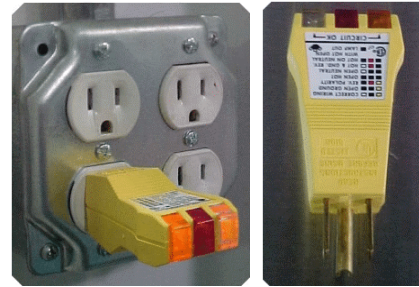
Avant d'utiliser toute solution nettoyante, examiner la Fiche de données de sécurité (FDS) pour y trouver d'importantes informations sur la santé et la sécurité.

N'utiliser QUE la solution nettoyante fournie telle que le Nettoyant 4-en-1 ARMAKLEEN<sup>MC</sup> ou d'autres solutions nettoyantes aqueuses offertes par Safety-Kleen Systems. Ne pas pulvériser d'aérosols dans cet appareil ni à sa proximité. Ne pas ajouter d'eau ni aucun autre liquide nettoyant ou produit chimique à la solution nettoyante. L'emploi d'autres produits chimiques pourrait causer des conditions dangereuses. Ne pas retirer de solution nettoyante de l'appareil.

Cet appareil n'a été étudié que pour être utilisé avec des solutions nettoyantes aqueuses ininflammables et non combustibles ayant un pH compris entre 7,0 et 11,6.

## INSTALLATION PRÉALABLE

1. Confirmez que l'appareil sera placé
  - ✓ sur une surface de niveau
  - ✓ dans les 1,83 m (6 pieds) d'une prise de courant électrique mise à la terre et réservée à l'appareil
2. Utilisez un testeur de prise de courant pour vérifier que la prise de courant rencontre les spécifications nécessaires : 115 V, 60 Hz, 10,5 A.



## INSTALLATION ET MONTAGE

1. Mettez un baril de 113,6 L (30 gallons US) rempli de solution nettoyante aqueuse Safety-Kleen à l'endroit où l'appareil doit être utilisé.
2. Modèle 2387 avec MRP : Connectez la demi-lune au MRP en insérant fermement les guides de la demi-lune dans les supports du MRP, situés au dos du boîtier de commande, tel que montré. Veillez à ce que tous les tuyaux et la tubulure soient alignés avec les fentes de la demi-lune afin d'éviter les pincements et les blocages.  
Modèle 2388 avec MRP : Connectez la demi-lune au support, en veillant à ce que tous les tuyaux et les tubulures soient alignés avec les fentes de la demi-lune.
3. Accrochez le MRP, avec la demi-lune fixée, et le boîtier de commande situé à l'extérieur du baril, sur le rebord du baril. Laissez le tuyau de la pompe exposé à l'extérieur du baril pour connecter le tuyau de l'évier.

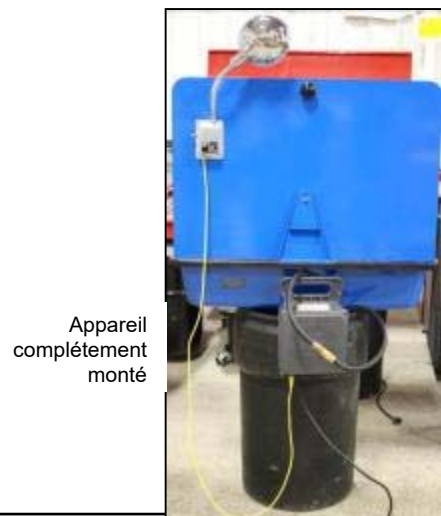


### L'évier

1. Placez le montage de l'évier sur le baril.
2. Ensuite, enfiler l'extrémité libre du tuyau de vidange noir de l'évier, et connectez le raccord rapide de son extrémité libre au tuyau de la pompe.
3. Installez le filtre à manchon, puis la grille-panier dans le drain de l'évier.
4. Installez le petit bouton noir du couvercle de l'évier à l'aide du matériel fourni.

### Le montage de la lampe

1. À l'aide des deux vis fournies, installez le montage de la lampe sur le couvercle de l'évier. Mettez une ampoule de 40 Watt et à l'aide des vis à oreilles, fixez le verre diffuseur transparent à l'abat-jour de la lampe (s'il y en a un). ATTENTION : Ne pas employer d'ampoule électrique d'une puissance plus élevée. Cela provoquera un dysfonctionnement de l'appareil.
2. Connectez le cordon d'alimentation de la lampe au point de connexion libre situé sur le coin inférieur gauche du boîtier de commande du MRP.
3. Branchez l'appareil à une prise de courant électrique mise à la terre, réservée à l'appareil, de 115 V, 60 Hz, 15 A.



Appareil complètement monté

## INSTALLATION DU MAILLON FUSIBLE



Le maillon fusible maintient le couvercle de l'évier ouvert au moyen du loquet du maillon fusible qui fondra et se désaccouplera en cas d'incendie, permettant au couvercle de se refermer.

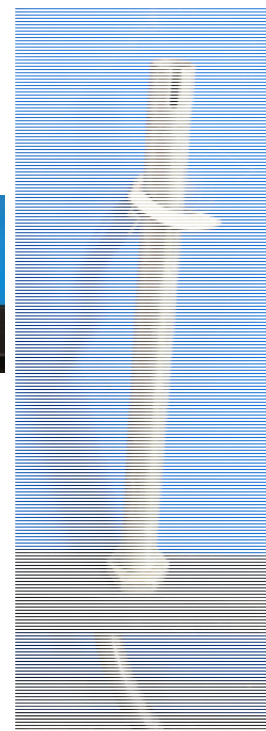
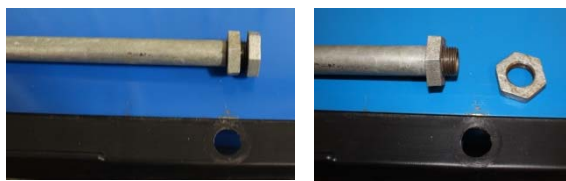
**IMPORTANT ! NE LAISSEZ AUCUN COMPOSANT OBSTRUER LA FERMETURE DU COUVERCLE. PLACEZ LA LAMPE ET LE MONTAGE DU TUYAU/DE LA BROSSE DE MANIÈRE À CE QU'ILS NE NUISENT PAS À LA FERMETURE DU COUVERCLE EN CAS D'INCENDIE.**

Le Modèle 90 est doté d'un montage de maillon fusible de type crochet en J relié au tube vertical, tandis que les Modèles 90.5 et 94 sont munis d'un montage modernisé de maillon fusible doté d'un support remplaçant le tube vertical.

### **Maillon fusible de type crochet en J relié au tube vertical / Modèle 90**

#### **Le tube vertical**

1. Repérez les deux écrous illustrés ci-après, qui sont soit déjà fixés au tube vertical, soit fournis en vrac dans le sac à quincaillerie.
2. Si les écrous sont tous deux fixés au tube vertical, retirez-en un. S'ils sont fournis séparément, fixez-en un solidement au tube vertical.
3. Maintenant, repérez le trou sur le bord arrière de l'évier, et placez et maintenez l'autre écrou en position autour de ce trou par dessous. Ensuite, en passant par le dessus, insérez le tube vertical par le trou, puis tournez et vissez le tube vertical dans l'écrou du dessous jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé à l'évier et en position verticale, la fente supérieure étant orientée à l'opposé du couvercle.



#### **Le crochet en J**

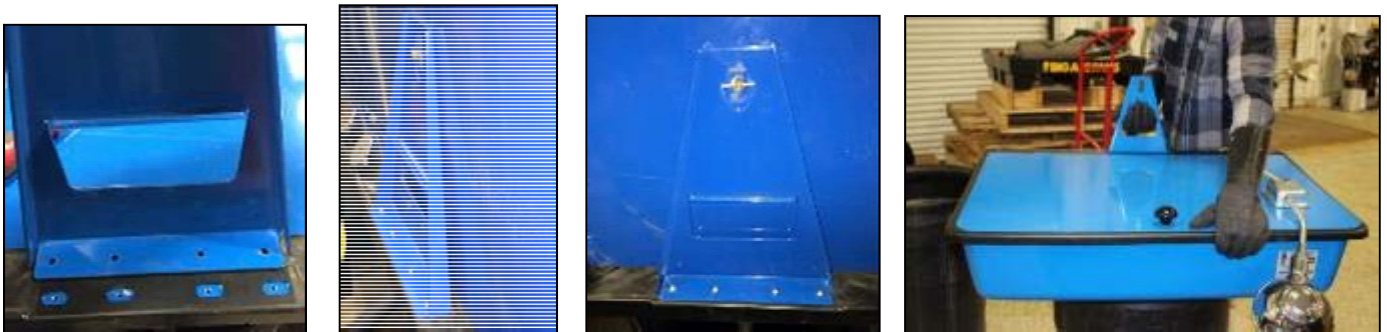
1. Placez et insérez le crochet en J dans le trou du couvercle à partir de l'intérieur de l'évier de sorte qu'il soit accessible lorsque le couvercle est fermé.
2. Placez les composants sur le crochet en J dans l'ordre suivant :
  - a) La première rondelle à fente
  - b) Le ressort de compression
  - c) La deuxième rondelle à fente
3. Comprimez les composants assemblés afin d'exposer le trou de la goupille fendue sur le crochet en J.
4. Insérez la goupille fendue tel qu'illustré et bloquez-la de manière à ce qu'elle maintienne en place le montage entier du crochet en J.
5. Ouvrez le couvercle et placez le crochet en J autour du tube vertical pour bien maintenir le couvercle en position ouverte.





### **Maillon fusible relié à un support / Modèle 90.5 / Modèle 94**

1. Alignez les quatre trous du support du maillon fusible avec les trous situés sur le bord arrière du milieu de l'évier. Placez le côté plat du support face au couvercle de l'évier.
2. Fixez le support à l'évier à l'aide de la quincaillerie fournie.
3. Ouvrez le couvercle en le faisant reposer en affleurement contre le support, puis tournez l'écrou à oreilles du maillon fusible pour fixer solidement le montage au support.
4. Le support du maillon fusible fait également office de poignée de transport.

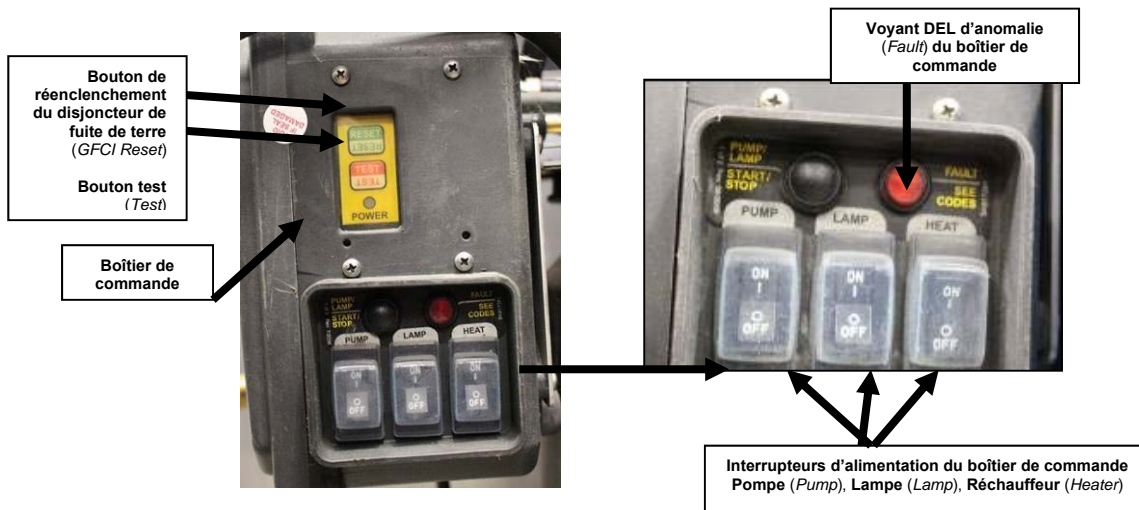


## **MODE D'EMPLOI**



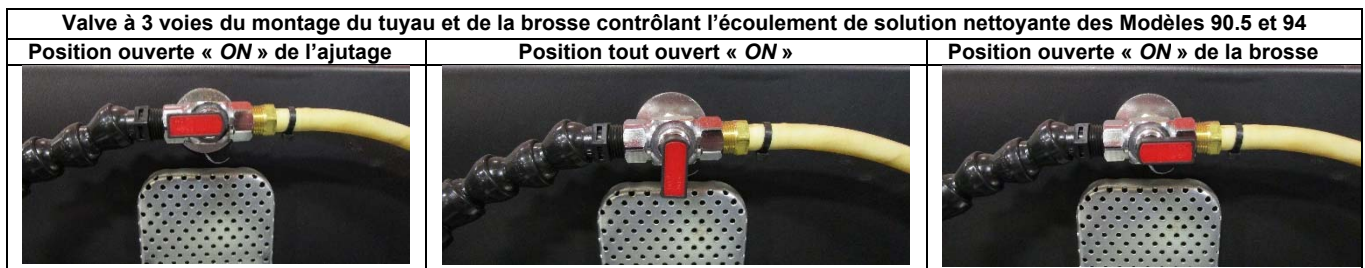
**Avertissement :** Le boîtier de commande du MRP contient des circuits électriques qui pourraient provoquer l'électrocution et seul un technicien qualifié doit l'ouvrir.

### **Modèle 2387 avec le module MRP**



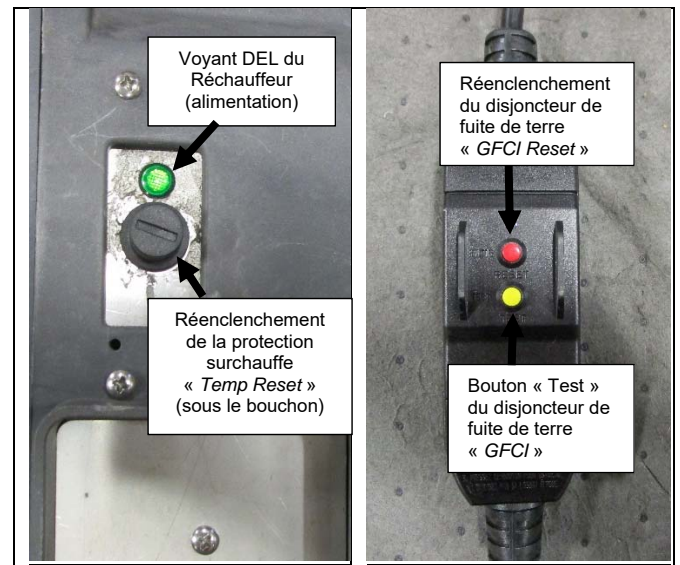
1. Assurez-vous que les interrupteurs d'alimentation du boîtier de commande pour la pompe, la lampe et le réchauffeur sont en position d'arrêt « OFF » avant de brancher l'appareil à une prise de courant.
2. Branchez l'appareil à une prise de courant électrique mise à la terre réservée à l'appareil, de 115 V, 60 Hz, 15 A.
3. Réinitialisez l'appareil.
  - a. Appuyez sur le bouton « Test » du disjoncteur de fuite de terre (GFCI).
  - b. Attendez cinq secondes que la programmation se réinitialise.

- c. Appuyez sur le bouton de réenclenchement du disjoncteur de fuite de terre « *GFCI Reset* ».
4. Mettez l'interrupteur d'alimentation pour le réchauffeur en position de marche « *ON* ». **REMARQUE :** Pour maximiser l'efficacité du nettoyage, laissez la solution nettoyante préchauffer de 30 à 90 minutes.
5. Mettez chacun des interrupteurs de la pompe et de la lampe, situés sur le boîtier de commande, en position de marche « *ON* ».
6. Soulevez le couvercle de l'évier et fixez le couvercle en position ouverte à l'aide du maillon fusible.
7. Faites basculer vers le haut l'interrupteur d'alimentation du montage de la lampe, situé sur le côté du montage de la lampe, pour mettre sous tension les montages de la pompe et de la lampe.  
**REMARQUE :** La pompe et la lampe sont programmées pour s'éteindre aux 15 minutes. Pour redémarrer, confirmez que les interrupteurs d'alimentation du boîtier de commande sont en position de marche « *ON* » et faites basculer de nouveau l'interrupteur d'alimentation du montage de la lampe.
8. Nettoyez les pièces à l'aide de l'ajutage ou du montage du tuyau/de la brosse.
9. Une fois terminé, vous pouvez soit attendre que la pompe et la lampe s'éteignent, ou soit faire basculer vers le haut l'interrupteur d'alimentation instantané (à rupture brusque) du montage de la lampe pour fermer manuellement.
10. Lorsque toutes les opérations de nettoyage des pièces sont effectuées, refermez le couvercle de l'évier et mettez tous les interrupteurs du boîtier de commande en position d'arrêt « *OFF* ».

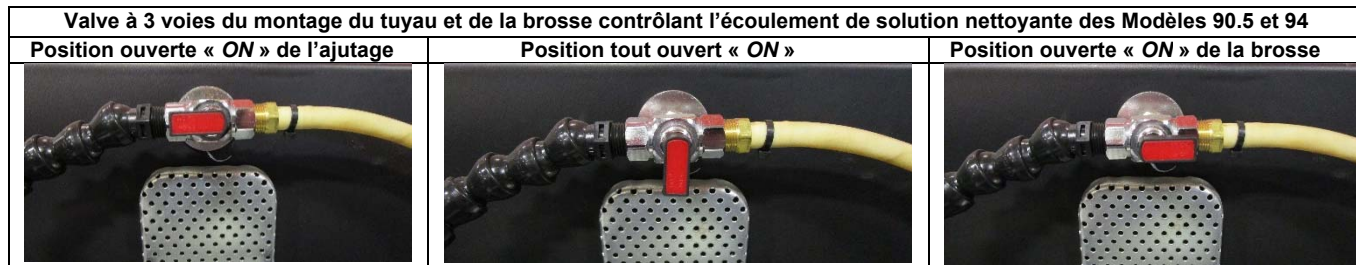


### **Modèle 2388 avec le module MRP**

1. Assurez-vous que les deux interrupteurs d'alimentation du montage de la lampe sont en position d'arrêt « *OFF* » avant de brancher l'appareil à une prise de courant électrique.
2. Branchez l'appareil à une prise de courant électrique mise à la terre réservée à l'appareil, de 115 V, 60 Hz, 15 A.
3. Réinitialisez l'appareil.
  - a. Appuyez sur le bouton « *Test* » du disjoncteur de fuite de terre (*GFCI*) sur le cordon d'alimentation.
  - b. Appuyez sur le bouton de Réenclenchement du disjoncteur de fuite de terre « *GFCI Reset* ».
4. Mettez l'interrupteur d'alimentation du réchauffeur, situé sur le montage de la lampe, en position de marche « *ON* ». Le voyant DEL sur le boîtier de commande doit s'allumer. **REMARQUE :** Pour maximiser l'efficacité du nettoyage, laissez la solution nettoyante préchauffer de 30 à 90 minutes.
5. Soulevez le couvercle de l'évier et fixez le couvercle en position ouverte en enclenchant le maillon fusible.



6. Faites basculer vers le haut l'interrupteur d'alimentation du montage de la pompe/lampe, situé sur le côté du montage de la lampe, pour mettre sous tension les montages de la pompe et de la lampe.
7. Nettoyez les pièces à l'aide de l'ajutage ou du montage du tuyau/de la brosse.
8. Lorsque toutes les opérations de nettoyage des pièces sont effectuées, faites basculer vers le bas l'interrupteur du montage de la pompe/lampe et l'interrupteur d'alimentation du réchauffeur pour les éteindre. Refermez le couvercle de l'évier.



## DÉPANNAGE

Pas d'alimentation électrique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation électrique.</li> <li>• Reenclenchez le disjoncteur de fuite de terre « <i>GFCI</i> ».</li> <li>• Vérifiez que le boîtier de commande est branché à une prise de courant électrique mise à la terre, réservée à l'appareil et en bon état de fonctionnement portant une tension suffisante : 115 V, 60 Hz, 15 A.</li> <li>• Vérifiez que la connexion du montage de la lampe au point de connexion de la lampe, situé au bas du boîtier de commande, est fixée solidement.</li> <li>• <u>Modèle 2387</u> : Vérifiez que les interrupteurs d'alimentation de la Pompe « <i>PUMP</i> », de la Lampe « <i>LAMP</i> » et du Réchauffeur « <i>HEAT</i> » sur le boîtier de commande sont en position de Marche « <i>ON</i> ». Réinitialisez au besoin.</li> <li>• <u>Modèle 2388</u> : Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation du Réchauffeur « <i>HEAT</i> » est en position de Marche « <i>ON</i> ». Si le voyant DEL de l'alimentation est éteinte, vérifiez le baril et remplissez-le d'eau au besoin. Retirez le bouchon du bouton de Réenclenchement de la protection surchauffe « <i>Overtemp Reset</i> », appuyez sur le bouton de réenclenchement, remettez le bouchon en place.</li> <li>• Faites basculer vers le haut l'interrupteur d'alimentation du montage de la lampe.</li> </ul>
La lampe ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil est branché à une prise de courant électrique mise à la terre, réservée à l'appareil et en bon état de fonctionnement portant une tension suffisante : 115 V, 60 Hz, 15 A.</li> <li>• Vérifiez que la connexion du montage de la lampe au point de connexion de la lampe, situé au bas du boîtier de commande, est fixée solidement.</li> <li>• <u>Modèle 2387</u> : Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation de la Lampe « <i>LAMP</i> » sur le boîtier de commande est en position de Marche « <i>ON</i> ». Réinitialisez au besoin.</li> <li>• Faites basculer vers le haut l'interrupteur d'alimentation du montage de la lampe.</li> <li>• Remplacez l'ampoule (maximum de 40 watt).</li> </ul>



La pompe fonctionne par intermittence (Modèle 2387 seulement)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la connexion du tuyau de la pompe/tuyau de l'évier est fixée solidement.</li> <li>• Vérifiez que les tuyaux ne sont pas bloqués ni pincés.</li> <li>• Retirez la grille-panier et le filtre à manchon de l'évier pour vérifier que la pompe est entièrement submergée dans la solution nettoyante dans le baril placé dessous. Si ce n'est pas le cas, ajoutez 18,9 litres (5 gallons US) d'eau dans le baril de solution nettoyante et réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre « GFCI ».</li> <li>• Réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre « GFCI ».</li> </ul>
Le voyant DEL d'anomalie clignote (Modèle 2387 seulement)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez la grille-panier et le filtre à manchon de l'évier pour vérifier que la pompe est entièrement submergée dans la solution nettoyante dans le baril placé dessous. Si ce n'est pas le cas, ajoutez 18,9 litres (5 gallons US) d'eau dans le baril de solution nettoyante et réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre « GFCI ».</li> <li>• Si le clignotement persiste, réinitialisez l'appareil.</li> <li>• Si le clignotement persiste après avoir réinitialisé l'appareil, contactez un représentant Safety-Kleen.</li> </ul>
Problème de drainage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez les débris de la grille-panier et du filtre à manchon de l'évier et éliminez-les conformément aux règlements locaux. NE jetez PAS les débris dans le baril parce que cela peut boucher le montage de la pompe.</li> <li>• Vérifiez que l'appareil est bien de niveau.</li> </ul>

## ENTRETIEN ET RÉPARATION

Conformément à votre contrat d'entretien avec Safety-Kleen Systems, Inc., un représentant d'entretien de Safety-Kleen fera les choses suivantes :

- installera et préparera l'appareil de Safety-Kleen
- sera votre principal contact avec Safety-Kleen
- indiquera le nom et le numéro de téléphone de la succursale de Safety-Kleen la plus près sur l'appareil et/ou au verso de la page couverture du présent guide
- fournira des renseignements sur votre contrat d'entretien avec Safety-Kleen
- vous donnera une explication sur la solution nettoyante qui est fournie avec l'appareil, vous remettra une FDS, et répondra à toutes questions que vous pourriez avoir sur la solution nettoyante

L'entretien de cet appareil ne doit être effectué que par du personnel autorisé de Safety-Kleen en employant une solution nettoyante approuvée. Si vous avez des questions, avez besoin de réparations ou d'un entretien précoce, contactez votre succursale locale ou Safety-Kleen au 1-800-669-5740. Vous pouvez obtenir de l'aide supplémentaire à l'adresse : [www.safety-kleen.com](http://www.safety-kleen.com).







Safety-Kleen Systems, Inc.  
42 Longwater Drive  
Norwell, MA 02061-9149, U.S.A.